

<input type="checkbox"/> Municipal Court <input type="checkbox"/> County Court <input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Juvenile <i>Tribunal municipal   Tribunal de condado   Tribunal de distrito   Tribunal de menores de Denver</i> <input type="checkbox"/> Denver Probate <i>Tribunal sucesorio de Denver</i> County, Colorado Condado de _____, Colorado Court address: <i>Dirección del tribunal:</i>	
Petitioner: _____ <i>Demandante:</i>  v. vs. Respondent: _____ <i>Demandado:</i>	▲ COURT USE ONLY ▲ USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): <i>Abogado o parte sin abogado (nombre y dirección):</i>   Phone Number: _____      E-mail: _____ <i>Teléfono: _____      Correo electrónico: _____</i> FAX Number: _____      Atty. Reg. #: _____ <i>Fax: _____      Núm de matr. prof.: _____</i>	Case Number: <i>Número de causa:</i>   Division: _____      Courtroom: _____ <i>División: _____      Sala: _____</i>
<b>AFFIDAVIT REGARDING CHILDREN PURSUANT TO §14-13-209, C.R.S.</b> <b>DECLARACIÓN JURADA REFERENTE A LOS HIJOS, CONFORME AL ARTÍCULO 14-13-209 DE LAS</b> <b>LEYES VIGENTES DE COLORADO (C.R.S, por sus siglas en inglés)</b>	

I \_\_\_\_\_ (name of party) submit the following information to the Court:  
 Yo \_\_\_\_\_ (nombre de la parte) pongo a consideración del juez lo siguiente:

1.  I request that I be permitted to omit the children’s address from this Affidavit because I fear that including the address will endanger the minor children.  
 *Solicito permiso para omitir de la presente declaración la dirección actual de los menores por temor de que el incluirla los pondrá en peligro.*
2. The minor children are (list full name and date of birth): **(Do not include address if number 1 above is checked.)**  
*Los hijos menores son (escriba el nombre completo y la fecha de nacimiento): (No incluya la dirección si marcó el punto 1).*

Full Name of Child <i>Nombre completo del menor</i>	Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>	Current Address <i>Dirección actual</i>

Note: This form must be filled out in English. Nota: Este formulario deberá completarse en inglés.

3. The above-named children have lived with the following persons and in the following places within the last five years: (Give name and address of **all persons** the children have lived with within the last five years.)

Los menores indicados arriba han vivido con las siguientes personas y en los siguientes lugares durante los últimos cinco años: (Proporcione el nombre y la dirección de **todas las personas** con quienes han vivido los menores durante los últimos cinco años).

Name of Party <i>Nombre de la parte</i>	Address (City/State/Zip Code) <i>Dirección (ciudad, estado, código postal)</i>	Time Period (Month/Year) <i>Período (Mes/año)</i>	Relationship to Child <i>Relación con el menor</i>

4. A legal action for Dissolution of Marriage or Civil Union, Legal Separation, Paternity, or Allocation of Parental Responsibilities (Decision-Making and Parenting Time) with the above-named children identified in the action  has has not been filed. If such an action has been filed, complete the information below:

Se ha entablado o no se ha entablado una acción de disolución del matrimonio o de unión civil, separación legal, paternidad o asignación de las obligaciones de los padres (toma de decisiones y tiempo con los hijos) referente a los menores indicados arriba. Si se ha entablado dicha acción, proporcione la siguiente información:

County Where Case Has Been Filed <i>Condado donde se presentó la causa</i>	State <i>Estado</i>	Case Number <i>Número de causa</i>	Nature of Proceeding <i>Tipo de procedimiento judicial</i>

5. I  have have not participated as a party or witness or in any other capacity in any other court proceeding concerning custody of, or visitation, or parenting time with the above-named children in this or any other state. If so, please provide the following information.

He sido o no he sido una parte, un testigo o he participado en cualquier otra calidad en otro procedimiento judicial relacionado con la custodia, visitas o tiempo con los hijos, referente a los menores indicados arriba en este o en cualquier otro estado. Si es así, proporcione la siguiente información:

County Where Case Has Been Filed <i>Condado donde se presentó la causa</i>	State <i>Estado</i>	Case Number <i>Número de causa</i>	Date of Hearing <i>Fecha de la audiencia</i>

6. I do do not know of any court proceedings that could affect this proceeding, including proceedings concerning enforcement of prior orders, domestic violence/abuse, protective/restraining orders, termination of parental rights, or adoption. If so, please provide the following information.

Tengo o  no tengo conocimiento de otro procedimiento judicial que pudiera afectar este procedimiento judicial, incluyendo procedimientos referentes a la ejecución de órdenes anteriores, violencia o maltrato doméstico, órdenes de protección o de restricción, extinción de la patria potestad o adopción. Si es así, proporcione la siguiente información:

Note: This form must be filled out in English. Nota: Este formulario deberá completarse en inglés.

County Where Case Has Been Filed <i>Condado donde se presentó la causa</i>	State <i>Estado</i>	Case Number <i>Número de causa</i>	Nature of Proceeding <i>Tipo de procedimiento judicial</i>

7. I  do  do not know of any person not a party to the proceeding who has physical custody or claims rights of parental responsibilities, legal custody, physical custody, visitation or parenting time with the above-named children. If yes, please provide the following information.

Tengo o  no tengo conocimiento de ninguna persona que no forme parte del procedimiento judicial y tenga la custodia física o reclame derechos de patria potestad, custodia legal, custodia física, visitas o tiempo con los menores indicados arriba. Si es así, proporcione la siguiente información:

Name of Person <i>Nombre de la persona</i>	Address (Street, City, State, Zip Code) <i>Dirección (ciudad, estado, código postal)</i>

8. I  do  do not understand that I have a continuing duty to inform the Court of any custody proceedings concerning the children in this or any other state when I obtain such information during this proceeding.

Entiendo o  no entiendo que tengo el deber continuo de informarle al juez sobre cualquier procedimiento judicial referente a la custodia de los menores en este o cualquier otro estado al enterarme de esta información durante este procedimiento.

9. I  am  am not a Native American Indian and these children  are  are not subject to the provisions of the Indian Child Welfare Act.

Soy o  no soy indígena nativo estadounidense y estos menores  están  no están sujetos a las disposiciones de la Ley de Previsión Social para Niños Indígenas.

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.  
*Al seleccionar esta casilla, reconozco que completé los espacios en blanco y que no hice ningún cambio en el formulario.*

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.  
*Al seleccionar esta casilla, reconozco que hice un cambio al contenido original de este formulario.*

## VERIFICATION VERIFICACIÓN

**I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.  
*Declaro bajo pena de perjurio, según la ley de Colorado, que lo anterior es verdadero y correcto.***

Executed on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_  
(date) (month) (year) city or other location, and state OR country  
*Celebrado el \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_*  
(fecha) (mes) (año) ciudad u otro lugar y estado O país

\_\_\_\_\_  
(Printed name of  Petitioner  Respondent)  
*(Nombre en letra de molde del  demandante  demandado)*

\_\_\_\_\_  
Signature of  Petitioner  Respondent  
*Firma del  demandante  demandado*